

SLOVENSKI STANDARD

SIST EN 60432-3:2004/A1:2006

01-januar-2006

Sijalke - Varnostne zahteve - 3. del: Halogenske sijalke (razen za vozila) - Dopolnilo A1 (IEC 60432-3:2003/A1:2005)

Incandescent lamps - Safety specifications - Part 3: Tungsten-halogen lamps (non-vehicle)

Glühlampen - Sicherheitsanforderungen - Teil 3: Halogen-Glühlampen (Fahrzeuglampen ausgenommen)

Lampes à incandescence - Prescriptions de sécurité - Partie 3: Lampes tungstène-halogène (véhicules exceptés)

[SIST EN 60432-3:2004/A1:2006](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d63a52cc-0471-4c6c-b691-a84e8bf936dc/sist-en-60432-3-2004-a1-2006)

[https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d63a52cc-0471-4c6c-b691-](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d63a52cc-0471-4c6c-b691-a84e8bf936dc/sist-en-60432-3-2004-a1-2006)

[a84e8bf936dc/sist-en-60432-3-2004-a1-2006](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d63a52cc-0471-4c6c-b691-a84e8bf936dc/sist-en-60432-3-2004-a1-2006)

Ta slovenski standard je istoveten z: EN 60432-3:2003/A1:2005

ICS:

29.140.20	Žarnice z žarilno nitko	Incandescent lamps
-----------	-------------------------	--------------------

SIST EN 60432-3:2004/A1:2006 **en**

iTeh STANDARD PREVIEW **(standards.iteh.ai)**

SIST EN 60432-3:2004/A1:2006

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d63a52cc-0471-4c6c-b691-a84e8bf936dc/sist-en-60432-3-2004-a1-2006>

**Incandescent lamps –
Safety specifications
Part 3: Tungsten-halogen lamps (non-vehicle)
(IEC 60432-3:2002/A1:2005)**

Lampes à incandescence –
Prescriptions de sécurité
Partie 3: Lampes tungstène-halogène
(véhicules exceptés)
(CEI 60432-3:2002/A1:2005)

Glühlampen –
Sicherheitsanforderungen
Teil 3: Halogen-Glühlampen
(Fahrzeuglampen ausgenommen)
(IEC 60432-3:2002/A1:2005)

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

This amendment A1 modifies the European Standard EN 60432-3:2003; it was approved by CENELEC on 2005-04-01. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this amendment the status of a national standard without any alteration. <https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d63a52cc-0471-4c6c-b691-a84e8bf936dc/sist-en-60432-3-2004-a1-2006>

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CENELEC member.

This amendment exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

CENELEC

European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Central Secretariat: rue de Stassart 35, B - 1050 Brussels

Foreword

The text of document 34A/1120/FDIS, future amendment 1 to IEC 60432-3:2002, prepared by SC 34A, Lamps, of IEC TC 34, Lamps and related equipment, was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and was approved by CENELEC as amendment A1 to EN 60432-3:2003 on 2005-04-01.

The following dates were fixed:

- latest date by which the amendment has to be implemented
at national level by publication of an identical
national standard or by endorsement (dop) 2006-01-01
- latest date by which the national standards conflicting
with the amendment have to be withdrawn (dow) 2008-04-01

Endorsement notice

The text of amendment 1:2005 to the International Standard IEC 60432-3:2002 was approved by CENELEC as an amendment to the European Standard without any modification.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN 60432-3:2004/A1:2006
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d63a52cc-0471-4c6c-b691-a84e8bf936dc/sist-en-60432-3-2004-a1-2006>

NORME
INTERNATIONALE
INTERNATIONAL
STANDARD

CEI
IEC

60432-3

2002

AMENDEMENT 1
AMENDMENT 1
2005-03

Amendement 1

**Lampes à incandescence –
Prescriptions de sécurité –**

**Partie 3:
Lampes tungstène-halogène
(véhicules exceptés)**

[SIST EN 60432-3:2004/A1:2006](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d63a52cc-0471-4c6c-b691-a84e8b1956dc/sist-en-60432-3-2004-a1-2006)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d63a52cc-0471-4c6c-b691-a84e8b1956dc/sist-en-60432-3-2004-a1-2006>

Amendment 1

**Incandescent lamps –
Safety specifications –**

**Part 3:
Tungsten-halogen lamps
(non-vehicle)**

© IEC 2005 Droits de reproduction réservés — Copyright - all rights reserved

International Electrotechnical Commission, 3, rue de Varembé, PO Box 131, CH-1211 Geneva 20, Switzerland
Telephone: +41 22 919 02 11 Telefax: +41 22 919 03 00 E-mail: inmail@iec.ch Web: www.iec.ch



Commission Electrotechnique Internationale
International Electrotechnical Commission
Международная Электротехническая Комиссия

CODE PRIX
PRICE CODE

D

*Pour prix, voir catalogue en vigueur
For price, see current catalogue*

FOREWORD

This amendment has been prepared by subcommittee 34A: Lamps, of IEC technical committee 34: Lamps and related equipment.

The text of this amendment is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
34A/1120/FDIS	34A/1129/RVD

Full information on the voting for the approval of this amendment can be found in the report on voting indicated in the above table.

The committee has decided that the contents of this amendment and the base publication will remain unchanged until the maintenance result date indicated on the IEC web site under "http://webstore.iec.ch" in the data related to the specific publication. At this date, the publication will be

- reconfirmed,
- withdrawn,
- replaced by a revised edition, or
- amended.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

Page 15

2.2.2 Additional information and marking

SIST EN 60432-3:2004/A1:2006
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d63a52cc-0471-4c6c-b691-a84e8b936dc/sist-en-60432-3-2004-a1-2006>

Replace item d) by the following:

- d) Double-capped lamps, with rated voltages 50 V – 250 V, shall be supplied with a cautionary notice or symbol as shown in Clause A.4 indicating that the luminaire shall be disconnected from the power supply before insertion or withdrawal of the lamp.

NOTE 1 In the USA special package marking is required regarding the use of 500 W double-capped halogen lamps in residential indoor luminaires.

NOTE 2 In North America a suitable cautionary notice is required. Use of the symbol is optional.

Page 17

2.5 Gas pressure of low-pressure self-shielded extra low voltage lamps

Replace the existing text by the following:

During operation, the gas pressure of single-capped low-pressure self-shielded ELV tungsten halogen lamps shall be limited. This shall be achieved by restricting:

- the cold fill pressure to less than 1×10^5 Pa (1 bar), and
- the lamp volume to 1 cm³ maximum, and
- the rated wattage to 100 W maximum.

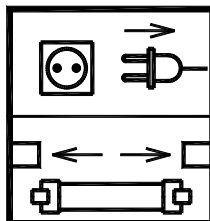
Compliance is checked by inspection and by means of the test specified in Annex B.

Page 33

Annex A – Symbols

Add, after Clause A.3, the following new Clause A.4:

A.4 Symbol indicating that the luminaire shall be disconnected from the power supply before insertion or withdrawal of the lamp



IEC 365/05

Page 35

Annex B – Method of testing the gas-pressure

Replace the existing text by the following new text:

In case of doubt, this is the reference method.

With the aid of an ultrasonic drill, a hole with a maximum diameter of 1 mm is drilled in the lamp until a bulb wall thickness of approximately 0,5 mm is left.

Subsequently: <https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d63a52cc-0471-4c6c-b691-a84e8bf936dc/sist-en-60432-3-2004-a1-2006>

- 1) the sample is submerged in water of 15 °C to a maximum of 30 cm depth, wiped off and weighed (G1);
- 2) the sample is submerged again and opened through the pre-drilled hole. When the pressure inside the lamp is equalized, the sample is lifted out of the water, taking care that no filling gas or water escapes, and afterwards wiped off and weighed (G2);
- 3) the sample is submerged for the third time and fully filled up with water with the aid of an injection needle, wiped off and weighed (G3);
- 4) the lamp volume and cold fill pressure are calculated.

NOTE Care should be taken that during opening of the bulb, all glass parts are collected.

At 15 °C and $1,103 \times 10^5$ Pa (760 mm Hg), 1 l of water weighs 1 kg;

$G3 - G1$ (in grams) = L = Lamp volume (in cubic centimetres);

$G3 - G2$ (in grams) = V = Volume of filling gas (in cubic centimetres) at the prevailing atmospheric pressure.

Since PV is constant at equal temperature, the cold filling-gas pressure (P) can be determined from the formula:

$$P = V/L \times H$$

where H is the prevailing atmospheric pressure, in pascals.

Page 37

Annex C – Information for luminaire design

Add, on page 45, the following new clause:

C.12 Protection from water contact

All lamps within the scope of this standard should be protected from direct water contact, e.g. drips, splashing, etc., by the luminaire if rated at IPX1 or higher.

NOTE The X in the IP number indicates a missing numeral but both of the appropriate numerals are marked on the luminaire.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN 60432-3:2004/A1:2006

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d63a52cc-0471-4c6c-b691-a84e8bf936dc/sist-en-60432-3-2004-a1-2006>